

ΒΗΜΑ 4: Πώς είναι το σπίτι σου;

ΒΑΣΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

4.1.α.: 1.Λ, 2.Λ, 3.Σ, 4.Λ, 5.Σ, 6.Λ, 7.Σ, 8.Σ, 9.Λ, 10.Λ.

4.1.β.: Ελεύθερη.

ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

4.2. Το μπάνιο χρειάζεται ανακαίνιση

TRACK 69

Υπάλληλος: Καλησπέρα, κυρία μου! Πώς μπορώ να σας βοηθήσω;

Κα Παππά: Ψάχνω είδη μπάνιου. Πριν από ένα μήνα αγοράσαμε ένα διαμέρισμα σε πολύ καλή κατάσταση. **Ανακαίνιση** χρειάζεται μόνο το μικρό μπάνιο του υπνοδωματίου της κόρης μου. Φοβάμαι ότι αυτό πρέπει να το φτιάξουμε από την αρχή.

Υπάλληλος: Μάλιστα! Ποιες είναι οι διαστάσεις του;

Κα Παππά: Έχει μήκος δύο μέτρα και είκοσι εκατοστά, πλάτος περίπου δύο μέτρα και ύψος δύο και εβδομήντα. Νομίζετε ότι θα χωρέσει μια **μπανιέρα**; Τώρα έχει μόνο ένα **ντους**.

Υπάλληλος: Θα χωρέσει μια μπανιέρα αλλά όχι πολύ μεγάλη. Ελάτε, θα σας φτιάξω ένα σχέδιο. Λοιπόν η μπανιέρα θα μπει εδώ, απέναντι από την πόρτα. Πού βρίσκεται τώρα η **λεκάνη**;

Κα Παππά: Είναι στη μέση του τοίχου, αριστερά από την πόρτα. Και το **καζανάκι** είναι πάνω από τη λεκάνη πολύ ψηλά, σχεδόν στο ταβάνι. Φαίνεται χάλια.

Υπάλληλος: Κατάλαβα. Λοιπόν, η καινούρια λεκάνη θα μπει στην ίδια θέση με την παλιά. Το καζανάκι θα το βγάλετε και θα το πετάξετε. Οι λεκάνες που θα σας δείξω έχουν όλες το καζανάκι τους μαζί. Θέλετε να αλλάξετε και το **νιπτήρα**;

Κα Παππά: Όχι, δε χρειάζεται. Δε μ' αρέσει καθόλου όμως η θέση του. Είναι εδώ, πίσω από την πόρτα.

Υπάλληλος: Δίκιο έχετε, δεν είναι σωστή η θέση του. Λοιπόν, τώρα θα τον βάλουμε αριστερά από την πόρτα. Στη θέση που ήταν ο νιπτήρας πριν, μπορείτε να βάλετε το πλυντήριο ρούχων ή ένα ντουλάπι.

Κα Παππά: Ωραία! Αχ, σας ευχαριστώ πολύ! Τι άλλο; Α, ναι... Όλο το μπάνιο χρειάζεται **βάψιμο**. Το ταβάνι θα το βάψουμε λευκό αλλά τους τοίχους... Προτιμώ να βάλουμε και στους τέσσερις τοίχους πλακάκια έως το ταβάνι γιατί το δωμάτιο δεν έχει μεγάλο ύψος. Τι λέτε κι εσείς;

Υπάλληλος: Καλή ιδέα! Συμφωνώ. Θα αλλάξετε και το πάτωμα;

Κα Παππά: Όχι, το πάτωμα είναι από πολύ ωραίο ροζ **μάρμαρο**. Πρέπει μόνο να το καθαρίσουμε.

Υπάλληλος: Τέλεια! Λοιπόν, κυρία μου, ελάτε μαζί μου για να σας δείξω τα είδη υγιεινής μας και πλακάκια για τοίχους.

4.2.α.: 1.μ, 2.ζ, 3.κ, 4.θ, 5.ε, 6.ι, 7.η, 8.δ, 9.λ, 10.α, 11.γ, 12.β.

4.2.β.: Ελεύθερη.

ΑΝΑΠΤΥΞΗ

4.3.α.: 1.θ, 2.δ, 3.η, 4.ζ, 5.ι, 6.ε, 7.κ, 8.β, 9.α, 10.γ.

4.3.β.: Ελεύθερη.

4.4.β.: 1.πριν, 2.μετά, 3.μετά, μετά, 4.πριν, μετά, 5.πριν, Μετά.

4.4.γ.: Ελεύθερη.

4.5.α.: 1.έρθεις, 2.βρεις, 3.μπεις, 4.υπογράψεις, 5.αποφασίσεις, 6.φτάσεις.

4.5.β.: 1.Πριν πας στο σουπερμάρκετ, καθάρισε το σπίτι. 2.Πριν στρώσεις το τραπέζι, κόψε τη σαλάτα. 3.Πριν μαγειρέψεις το κοτόπουλο, φτιάξε το γλυκό. 4.Πριν σκουπίσεις το πάτωμα, ξεσκόνισε τα έπιπλα. 5.Πριν σιδερώσεις τα ρούχα, πλύνε τα πιάτα. 6.Πριν δεις την ταινία, τακτοποίησε το δωμάτιό σου.

4.5.γ.: Ελεύθερη.

4.6.α.: Βλέπε Γραμματική 3. (Με τα ρήματα **αρχίζω, σταματάω (-ώ), μαθαίνω, συνεχίζω, ξέρω** και την έκφραση **μου αρέσει** χρησιμοποιούμε πάντα ατελή υποτακτική. Η ατελής υποτακτική (ή υποτακτική ατελούς ποιού ενεργείας) δείχνει διάρκεια ή επανάληψη.)

4.6.β.: 1.να διακοσμήσω, 2.να πάρω, 3.να συνδυάζω, 4.να αγοράζω, να αγοράσω, 5.να φτιάχνω, να το τελειώσω, 6.να τακτοποιώ, να την καθαρίσεις, 7.να μου λένε, να μου θυμίζουν, 8.να κάθομαι, 9.να πηγαίνω, να πάω, 10.να τρώω, να φάω.

4.7.α.: 1.πετάνε & πετούνε, 2.πετάει & πετά, 3.θα πετάξω, 4.Πέταξε, 5.Μην πετάς, 6.να πετάξεις.

4.9.α.: 1.ζ, 2.δ & ε, 3.β, 4.α, 5.η, 6.γ.

4.9.β.: Ελεύθερη.

4.9.γ.: Ελεύθερη.

4.10.α.: 1.θυμίζει, 2.θυμάται, 3. θυμίζουν, 4.θυμάται.

4.11.α.: 1.κοντός, 2.κοντές, 3.χαμηλά, 4.κοντά, 5.κοντά, 6.χαμηλά.

4.11.β.: Ελεύθερη.

4.12.α.: 1.ε, 2.ζ, 3.δ, 4.β, 5.γ, 6.θ, 7.α.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ ΜΕ ΑΣΚΗΣΕΙΣ

ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

4.13. Το γράμμα της Ταμάρας από την Αθήνα

TRACK 78

Αγαπημένοι μου γονείς,

όλα είναι μια χαρά. Βρήκα σπίτι! Πήγα και στο πανεπιστήμιο, είδα σε ποιους χώρους θα κάνουμε μάθημα του χρόνου και συνάντησα δύο καθηγητές. Τώρα κάνω μαθήματα ελληνικών με τη Δανάη για να είμαι έτοιμη για το πανεπιστήμιο που αρχίζει το φθινόπωρο. Νομίζω ότι θα τα πάω καλά.

Σας στέλνω και φωτογραφίες από το καινούριο μου σπίτι. Ήθελα πιο μικρό σπίτι αλλά η Δανάη μου βρήκε ένα τριάρι. Ανήκει σ' έναν ξάδελφό της, το Γιάννη, που έφυγε από την Αθήνα και μένει τώρα μακριά, στα Ζαγοροχώρια*. Ο Γιάννης δεν ήθελε να νοικιάσει το σπίτι του σε άτομα που δε γνωρίζει. Κι έτσι το νοίκιασα εγώ. Ευτυχώς το ενοίκιο είναι χαμηλό - περίπου ίδιο με το νοίκι μιας γκαρσονιέρας εδώ στην Αθήνα. Πώς είναι το σπίτι; Έχει ένα μικρό χολ, δύο υπνοδωμάτια, ένα μπάνιο κι ένα αρκετά μεγάλο χώρο που είναι και σαλόνι και κουζίνα. Το μπαλκόνι του υπνοδωματίου μου έχει καταπληκτική θέα στο Λυκαβηττό. Το σαλόνι δεν έχει θέα αλλά δεν πειράζει. Έβαλα ένα ζευγάρι υπέροχες μακριές κουρτίνες για να μη με βλέπουν από την απέναντι πολυκατοικία. Το διαμέρισμα ήταν ήδη επιπλωμένο κι έτσι χρειάζεται ν' αγοράσω μόνο έναν καναπέ που γίνεται κρεβάτι κι ένα πορτατίφ για το δεύτερο υπνοδωμάτιο. Χρειάζομαι ίσως κι ένα φούρνο μικροκυμάτων για την κουζίνα. Δεν ξέρω τι θα κάνω με αυτό το δεύτερο υπνοδωμάτιο. Ή θα ψάξω για συγκάτοικο ή θα το κάνω ξενώνα. Θα έρθετε στην Ελλάδα να με δείτε;

Μου αρέσει πολύ η γειτονιά, γιατί όλα είναι γύρω μου. Σούπερ μάρκετ, τράπεζα, ταχυδρομείο... σ' όλα μπορώ να πάω με τα πόδια. Κάτω από την πολυκατοικία περνούν πέντε έξι λεωφορεία και σε απόσταση δέκα λεπτών είναι ο σταθμός του μετρό Πανεπιστημίου και η οδός Ακαδημίας. Από εκεί ξεκινούν λεωφορεία και τρόλεϊ για όλη την Αθήνα. Πολλά μπαρ, αρκετά σινεμά και δυο τρία θέατρα είναι επίσης κοντά. Υπάρχει όμως ένα πρόβλημα: Ο δρόμος μου έχει πολλή κίνηση και θόρυβο. Αυτοκίνητα, λεωφορεία, μοτοσυκλέτες... Το σπίτι έχει βέβαια διπλά τζάμια αλλά δεν μπορώ να κάτσω στο μπαλκόνι του σαλονιού. Το υπνοδωμάτιό μου ευτυχώς είναι πιο ήσυχο.

* τα Ζαγοροχώρια: σαράντα έξι χωριά στη βορειοδυτική Ελλάδα

4.13.α.: 1.Σ, 2.Σ, 3.Λ, 4.Λ, 5.Λ, 6.Σ, 7.Λ, 8.Σ, 9.Λ, 10.Λ.

ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

4.14. Ένας Έλληνας αρχιτέκτονας

TRACK 79

Ένας Έλληνας αρχιτέκτονας

Ο Εμμανουήλ (Μανόλης) Βουρέκας (1907-1993) γεννήθηκε στο Νέο Φάληρο το 1907. Τελειώνει ένα πολύ καλό σχολείο, το Βαρβάκειο, και φεύγει για τη Γερμανία. Σπουδάζει αρχιτεκτονική στο πανεπιστήμιο της Δρέσδης. Επιστρέφει στην Αθήνα, το 1929, και αρχίζει να ασχολείται με το επάγγελμά του. Γίνεται ένας από τους καλύτερους Έλληνες αρχιτέκτονες.

Κτίζει τις πρώτες του πολυκατοικίες. Το πλούσιο έργο του περιλαμβάνει σαράντα περίπου πολυκατοικίες. Κτίζει επίσης και μονοκατοικίες, κτήρια γραφείων, τράπεζες, σχολεία, δημόσια κτήρια και ξενοδοχεία. Τα έργα του είναι πάνω από διακόσια.

Γύρω στο 1960 ο Βουρέκας κτίζει το ξενοδοχείο Χίλτον, ένα πολύ σπουδαίο έργο για εκείνη την εποχή. Ακολουθούν έργα για τον τουρισμό, στη Γλυφάδα*, στο Καβούρι*, στη Βουλιαγμένη* και στη Θεσσαλονίκη. Τα κτήρια του Βουρέκα ήταν πολύ μοντέρνα για την εποχή τους και άλλαξαν πολύ την παραλία του Σαρωνικού κόλπου στα νότια προάστια της Αθήνας και την παραλία του Θερμαϊκού κόλπου στη Θεσσαλονίκη.

Ο Μανόλης Βουρέκας ήταν ένας αρχιτέκτονας που λάτρεψε τη δουλειά του κι έπαιξε σημαντικό ρόλο στην ιστορία της αρχιτεκτονικής στην Ελλάδα.

Από το διαδίκτυο

[4.14.α. 1.γεννήθηκε, 2.Τελειώνει, 3.φεύγει, 4.Σπουδάζει, 5.Επιστρέφει, 6.αρχίζει, 7.ασχολείται, 8.Γίνεται, 9.περιλαμβάνει, 10.κτίζει, 11.Ακολουθούν, 12.άλλαξαν, 13.λάτρεψε, 14.έπαιξε]

4.14.β.: 1.ε, 2.η, 3.α, 4.θ, 5.β, 6.γ, 7.δ, 8.ζ.

4.15.α.: 1.Λ, 2.Λ, 3.Λ, 4.Σ, 5.Σ, 6.Λ, 7.Σ, 8.Λ, 9.Λ, 10.Σ, 11.Σ, 12.Λ.

ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ

4.17.β.: 1.β, 2.δ, 3.γ, 4.α.

4.17.γ - δ.:

1. Το σπίτι γενικά

Το σπίτι του Καβάφη βρίσκεται στην οδό Λέσιους, ένα μικρό δρόμο στο κέντρο της Αλεξάνδρειας, στην Αίγυπτο. Απέναντι από το σπίτι του βρίσκεται το νοσοκομείο της πόλης, ανάμεσα σε μικρά χαμηλά σπίτια. Το κτήριο αυτό δεν έχει ούτε κήπο ούτε αυλή. Είναι μεγάλο, παλιό, σε πορτοκαλί χρώμα, με **πολλά παράθυρα** κι ένα μόνο **μπαλκόνι** πάνω από την **κύρια είσοδο**.

2. Το διαμέρισμα

Το διαμέρισμα του ποιητή βρίσκεται στο δεύτερο όροφο. Έχει **ψηλά ταβάνια** και ξύλινα **πατώματα**.

3. Η βιβλιοθήκη

Όταν μπαίνει κανείς μέσα, το πρώτο πράγμα που βλέπει είναι η **μακριά** και **ψηλή βιβλιοθήκη** του ποιητή σ' όλο τον **τοίχο**. Είναι **ξύλινη** κι έχει πόρτες με τζάμια. Στα ράφια υπάρχουν **πολλά βιβλία, μεγάλα** και **μικρά**, το ένα επάνω στο **άλλο**.

4. Το σαλόνι

Στο σαλόνι υπάρχουν **όμορφα παλιά έπιπλα**: ένας **καναπές τούρκικος, αρκετές πολυθρόνες** και **καρέκλες**, δυο τρία **τραπεζάκια** από **ξύλο** κι επάνω τους **κηροπήγια** από **ασήμι** ή **λάμπες** με **γυαλί**. Ο Καβάφης στο σπίτι του δεν είχε ηλεκτρικό. Είχε παντού **κεριά** και **λάμπες πετρελαίου**. Τα **παράθυρα** και οι **μπαλκονόπορτες** έχουν **μακριές κουρτίνες** από **υφάσματα** σε σκούρα χρώματα. Στους **τοίχους** δεν έχει **πίνακες** αλλά μόνο **φωτογραφίες** κι έναν **παλιό καθρέφτη**. Μια **μεγάλη φωτογραφία** δείχνει τη μητέρα του ποιητή, τη Χαρίκλεια Φωτιάδη. Στο **πάτωμα** υπάρχουν **παλιά χαλιά** από την **Ανατολή**.

5. Το γραφείο

Το **γραφείο** του ποιητή, ένα **μικρό** αλλά πολύ **κομψό έπιπλο**, είναι σε μια γωνία του σαλονιού. Η **πολυθρόνα** πίσω από το **γραφείο** είναι από **ξύλο** και **ύφασμα** σε χρώμα κίτρινο και οι δύο **ξύλινες καρέκλες**, δεξιά και αριστερά από το **γραφείο**, έχουν **ύφασμα** σε χρώμα **μπορντό**.

6. Το υπνοδωμάτιο

Το υπνοδωμάτιο του ποιητή είναι πολύ απλό. Δεν έχει πολλά έπιπλα, αλλά μόνο ένα **σιδερένιο στενό κρεβάτι**, ένα **ξύλινο κομοδίνο**, μια **καρέκλα** και **πολλά μικρά πορτρέτα** του ποιητή στον **τοίχο**.

7. Ένα σπίτι-μουσείο

Σ' αυτό το σπίτι, που τώρα είναι μουσείο, έζησε ένας από τους πιο σπουδαίους Έλληνες ποιητές, ο Κωνσταντίνος Καβάφης. Πολλοί επισκέπτες απ' όλο τον κόσμο έρχονται να δουν από κοντά το χώρο όπου γεννήθηκαν τα υπέροχα **ποιήματά του**.

4.17.ε.: Ελεύθερη

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ - Οι τέσσερις δεξιότητες

ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ

4.18. Έπιπλα και άλλα

TRACK 82

1. - Τι θα θέλατε, κυρία μου;

- Θα ήθελα έπιπλα για τον ξενώνα του σπιτιού μου. Χρειάζομαι ένα **διπλό κρεβάτι** και δύο **κομοδίνα**.

- Έχω να σας δείξω πολλά και ωραία σχέδια. Ξέρετε τις διαστάσεις;

- Ναι, ένα κι εξήντα επί δύο μέτρα γιατί το δωμάτιο είναι μικρό. Θα ήθελα επίσης δύο **πορτατίφ** για τα κομοδίνα και **κουρτίνες**.

- Για τις κουρτίνες θ' ανεβείτε στον πρώτο όροφο και για τα πορτατίφ θα κατεβείτε στο υπόγειο.

2. Θέλω να φτιάξω το μπάνιο μου. Δεν το αντέχω άλλο, είναι χάλια. Δεν έχω αρκετά χρήματα τώρα και αποφάσισα ν' αλλάξω μόνο τη **λεκάνη** και το **νιπτήρα**. Την **μπανιέρα** θα την αλλάξω αργότερα, μόλις βρω άλλη δουλειά. Τον **καθρέφτη** θα μου τον κάνουν δώρο οι γονείς μου.

3. Πήγα για τα Χριστούγεννα σ' ένα καταπληκτικό ξενοδοχείο στο Μέτσοβο, στην Ήπειρο. Η διακόσμηση ήταν πολύ ιδιαίτερη. Το δωμάτιό μας είχε κι ένα μικρό καθιστικό με **τζάκι**. Μπροστά στο τζάκι είχε ένα χαμηλό γυάλινο **τραπεζάκι** κι έναν πολύ αναπαυτικό δερμάτινο **καναπέ**. Δεξιά από το παράθυρο με την υπέροχη θέα είχε μια τεράστια ξύλινη **ντουλάπα** πολύ περιέργη.

4. Χτες όλη την ημέρα ήμουν σ' ένα κατάστημα με ηλεκτρικά είδη. Διάλεξα για το εξοχικό μου ένα **φούρνο μικροκυμάτων**, και μία **καφετιέρα**. Δυστυχώς δεν βρήκα το **πλυντήριο ρούχων** που ήθελα. Πρέπει να το παραγγείλω. Αγόρασα όμως έναν

καταπληκτικό μεταλλικό **βραστήρα**. Δεν τον χρειάζομαι πολύ αλλά ταιριάζει τέλεια με τη διακόσμηση της κουζίνας μου στο νησί.
5. Τον προηγούμενο μήνα με τις πολλές βροχές η αποθήκη μας γέμισε υγρασία. Τα **ντουλάπια** της αποθήκης θέλουν βάψιμο και η **ηλεκτρική σκούπα** δε δουλεύει πια και πρέπει να την πάω σε ηλεκτρολόγο. Ευτυχώς όμως τα **πλακάκια** στο πάτωμα δεν έπαθαν τίποτα. «Δεν πειράζει, αγάπη μου, όλα θα τα φτιάξουμε» είπε η γυναίκα μου. «Δεν είδες όμως τι έπαθε το υπέροχο περσικό **χαλί** της γιαγιάς σου» της απάντησα. «Λυπάμαι αλλά πρέπει να το πετάξουμε».

4.18.: 1.α, γ, 2.δ, κ, 3.θ, ι, 4.β, η, 5.ε, ζ.

4.19.: 1.ε, 2.ζ, 3.α, 4.β, 5.ι, 6.γ, 7.δ, 8.η, 9.κ, 10.θ

4.20.: Ελεύθερη.

4.21.: Ελεύθερη.

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΜΑΣ

4.22. Καμαρούλα μια σταλιά (1969)

TRACK 84

Άπλωσε το μεσονύχτι το γλυκό του δίχτυ πάνω στη μικρή μας γειτονιά. Ξέχασέ τα όλα τώρα, είναι της αγάπης ώρα, βάλε το κλειδί στην κλειδωνιά.	Καμαρούλα μια σταλιά δύο επί τρία, κόχη και λατρεία, τοίχος και φιλιά. Καμαρούλα μια σταλιά, τοίχος και φιλιά.
Φύσα το κερί να σβήσει και να μας αφήσει μόνους μες τη νύχτα την καλή. Σφίξου στην καρδιά μου επάνω για να σε γλυκοζεστάνω σαν χελιδονάκι σαν πουλί.	